



# Excel Qnect

## Manuale d'uso

Traduzione in italiano conforme alla  
versione originale

# Indice

<b>Introduzione generale</b>	4		
<b>1. Identificazione</b>	6		
<b>2. Informazioni generali</b>	7		
Componenti e parti della carrozzina elettrica	7		
Descrizione generale della carrozzina elettrica	7		
<b>3. Norme di sicurezza</b>	8		
Norme generali di sicurezza	8		
Avvertenze e istruzioni per un uso sicuro	8		
<b>4. Istruzioni per l'uso</b>	10		
Equilibrio	10		
Salire e scendere dalla carrozzina	10		
Piegarci e/o raggiungere oggetti	10		
Piegarci e/o raggiungere oggetti in avanti	10		
Piegarci e/o raggiungere oggetti di lato	11		
Piegarci e/o raggiungere oggetti dietro	11		
Salire e scendere da pendii	11		
Salire su un pendio	12		
Scendere da un pendio	12		
Comando della carrozzina	13		
Guida in varie situazioni	13		
Interferenze EMI/RFI	13		
Raccomandazioni EMI/RFI	13		
<b>5. Specifiche</b>	14		
<b>6. Componenti di Excel Qnect</b>			
Comando manuale	15		
Braccioli	17		
Schienale	17		
Sedile	18		
Pedane	18		
Poggiapiedi	18		
		Chiusura dei poggiapiedi	19
		Regolazione dell'altezza dei poggiapiedi	19
		Regolazione dell'angolazione dei poggiapiedi	20
		<b>Pacco batteria</b>	21
		Rimozione del pacco batteria	22
		<b>Freni</b>	22
		<b>Impostazione della leva di sgancio del motore</b>	23
		<b>Telaio</b>	24
		<b>Ruote anti-ribaltamento</b>	24
		<b>Ruote</b>	24
		Ruote anteriori	24
		Ruote posteriori	25
		<b>7. Trasporto della carrozzina elettrica</b>	26
		Smontaggio della carrozzina elettrica e preparazione al trasporto	26
		Montaggio della carrozzina elettrica e preparazione all'uso	27
		<b>8. Manutenzione</b>	28
		Pneumatici	28
		Pneumatici in PU	28
		Telaio a doppia crociera	28
		Ruote pivotanti e forcelle anteriori	29
		Rivestimento	29
		Pulizia della carrozzina elettrica	29
		Manutenzione periodica della carrozzina elettrica	30
		Check list dei tagliandi	31
		<b>9. Analisi dei problemi e soluzioni</b>	32
		<b>10. Garanzia</b>	34
		Applicazione della garanzia	34
		Definizione della garanzia	34

## Introduzione generale

Prima di utilizzare la nuova carrozzina Excel, l'utilizzatore e l'assistente devono leggere e comprendere appieno il presente manuale d'uso. Leggendo e comprendendo il presente manuale d'uso, vengono accettate anche le condizioni generali ivi indicate.

Lei è ora in possesso di un prodotto di qualità offerto da Excel Mobility. La ringraziamo per la fiducia accordata al nostro marchio Excel Mobility®. Una carrozzina Excel è un prodotto di alta qualità. La politica di Excel Mobility mira a sviluppare continuamente la qualità e l'affidabilità di tutti i prodotti della gamma offerta. Ci riserviamo pertanto il diritto di apportare modifiche al presente manuale d'uso senza preavviso.

È importante leggere attentamente questo manuale d'uso prima di utilizzare la carrozzina. Il manuale d'uso contiene informazioni importanti per usare e occuparsi della manutenzione della carrozzina in totale sicurezza. Si consiglia di conservare il presente manuale d'uso in un luogo sicuro in quanto esso costituisce anche il certificato di garanzia e deve essere sempre a portata di mano.

Le istruzioni di sicurezza contenute nel presente manuale d'uso sono di tipo generico e devono essere considerate linee guida approssimative. Potete sviluppare da soli metodi adatti alle azioni comuni, ma è consigliabile affidarsi a un esperto per ottenere assistenza nello sviluppo di tecniche sicure ed efficaci per le attività quotidiane in base alle vostre capacità fisiche.

Questa nuova carrozzina richiede una manutenzione frequente e programmata. Potete occuparvi in prima persona della maggior parte degli interventi di manutenzione, tuttavia è consigliabile far controllare la carrozzina da un professionista almeno una volta l'anno.

**Attenzione!** Questo manuale d'uso contiene anche suggerimenti e avvertenze, che sono chiaramente riconoscibili grazie ai simboli utilizzati e alla presentazione del testo, come mostrato di seguito.



### Suggerimento

I suggerimenti riportati in questo manuale d'uso hanno lo scopo di aiutare a utilizzare al meglio la carrozzina elettrica Excel Qnect.



### Avvertenza

Attenersi sempre alle avvertenze riportate nel presente manuale d'uso al fine di evitare danni alla carrozzina elettrica Qnect e/o lesioni personali.

## Compili di seguito con le informazioni del suo rivenditore autorizzato Excel Mobility:

Nome azienda: .....

Indirizzo: .....

Numero di telefono: .....

Indirizzo e-mail: .....











Sito web: .....

Etichetta o fimbrio del suo rivenditore autorizzato Excel Mobility:

## 1. Identificazione

La carrozzina viene fornita con un'etichetta informativa situata sul telaio a doppia crociera (sotto il sedile) della carrozzina. L'etichetta della carrozzina include informazioni su di essa, come ad esempio il nome del prodotto, il nome del produttore, il nome del rappresentante autorizzato per l'Europa, l'identificazione unica del dispositivo (UDI) e i dati tecnici della carrozzina. Un esempio di etichetta informativa è mostrato di seguito a scopo illustrativo. L'etichetta informativa della carrozzina potrebbe variare rispetto a quella indicata. I dati reali della carrozzina variano a seconda del modello. Le informazioni riportate sull'etichetta corrispondono alla sua carrozzina specifica.

Van Os Medical B.V. è l'importatore di questo prodotto Excel Mobility. Questa carrozzina è prodotta da Excel Mobility Manufacturing Co. Ltd. e il rappresentante per l'Europa è SUNGO Europe B.V.

<b>Excel Qnect</b> Carrozzina elettrica per usi in interni e in esterni		 22-07-2021	 22-07-2025
<b>RIF</b> 24700000		 <b>LOT</b>  <b>N.</b> □□□□□□□□	
 <i>Excel Mobility Manufacturing Co. Ltd.</i> Rm 1907, 19/F., Dominion Centre, 43-59 Queen's Road East, Wan Chai, Hong Kong		  	
 Van Os Medical B.V. Koperslagerij 3, 4651 SK Steenbergse Paesl Bassi		<b>EC REP</b> SUNGO Europe B.V. Olympisch Stadion 24, 1076 DE Amsterdam, Paesl Bassi	
 <b>UDI</b>			

Van Os Medical UK Limited è l'importatore di questo prodotto Excel Mobility per il Regno Unito. Questa carrozzina è prodotta da Excel Mobility Manufacturing Co. Ltd. rappresentata nel Regno Unito da SUNGO UK.

<b>SUNGO UK Qnect</b> Powered wheelchair		 22-07-2021	 22-07-2025
<b>REF</b> 20415010		 <b>LOT</b>  <b>SN</b>	
 <i>Excel Mobility Manufacturing Co. Ltd.</i> Rm 1907, 19/F., Dominion Centre, 43-59 Queen's Road East, Wan Chai, Hong Kong			
 <b>IMPORTER FOR UK:</b> Van Os Medical UK Limited Excel House, Ashbrooke Park, Shofcuts Ln. Street, North Yaxley, LS25 6PJ		  	
 <b>UKRP</b>  <b>UDI</b>			

## 2. Informazioni generali

### Componenti e parti della carrozzina elettrica

1. Maniglia di spinta
2. Schienale ripiegabile
3. Braccioli
4. Comando manuale
5. Maniglia del freno
6. Pedane
7. Poggiatesta con angolazione regolabile
8. Cinturini ferma caviglia
9. Ruote anteriori in PU 8"
10. Ruote posteriori in PU 12,5"
11. Pacco batteria
12. Ruote anti-ribaltamento



La carrozzina elettrica è composta da diverse parti e componenti. Esaminare queste parti e componenti prima di proseguire con la lettura di questo manuale. I disegni e le specifiche possono variare senza ulteriore preavviso.

### Descrizione generale della carrozzina elettrica

Questa nuova Excel Qnect è una comoda carrozzina elettrica, ed è adatta sia in interni che in esterni. Excel Qnect è ideale per l'utilizzo in casa grazie alle dimensioni ridotte e al piccolo raggio di sterzata.



## **Avvertenza**

La carrozzina Excel Qnect deve essere utilizzata solamente per il suo uso previsto.

### 3. Norme di sicurezza

Excel Mobility non è in alcun modo responsabile per lesioni causate all'utilizzatore o danni alla proprietà a seguito di un utilizzo

scorretto della carrozzina elettrica o di un utilizzo non conforme alle raccomandazioni e avvertenze contenute in questo manuale d'uso. La carrozzina Excel Qnect, se utilizzata osservando le istruzioni di questo manuale, è un prodotto estremamente sicuro e stabile. Un utilizzo improprio può dare origine a situazioni pericolose.

#### Norme generali di sicurezza

La carrozzina elettrica deve essere controllata regolarmente per preservarne l'integrità. Se una parte di Excel Qnect non funziona correttamente, potrebbero verificarsi situazioni pericolose. Per garantire la sicurezza, è necessario mantenere la carrozzina elettrica in buone condizioni di funzionamento. Controlli periodici, la regolazione corretta e la sostituzione di componenti danneggiati o usurati della carrozzina in tempi rapidi si tradurranno in uso duraturo senza problemi. I rivenditori autorizzati Excel Mobility utilizzano esclusivamente ricambi originali Excel, garantendo così una lunga durata del prodotto grazie ad una corretta manutenzione preventiva.

#### 3.2. Avvertenze e istruzioni per un uso sicuro

Per evitare danni alle cose, alla carrozzina elettrica o lesioni all'utilizzatore, leggere le avvertenze riportate di seguito. Excel Mobility non sarà in alcun modo responsabile se queste avvertenze e istruzioni non sono osservate. Leggendo le presenti avvertenze, l'utilizzatore accetta le condizioni stabilite nel presente manuale d'uso.

- Al momento della ricezione della carrozzina elettrica, controllare sempre se sono presenti tutti i componenti e se vi sono danni. In caso di componenti mancanti o danneggiati, rivolgersi immediatamente al rivenditore;
- Non utilizzare la carrozzina elettrica su superfici irregolari, come sabbia, ghiaia o superfici con scarsa aderenza;
- Salendo o scendendo lungo una superficie inclinata, assicurarsi che le ruote anti-ribaltamento siano montate sulla carrozzina;
- Non tagliare mai trasversalmente in caso di salita o discesa da un pendio;
- Prima di cambiare direzione da marcia avanti a marcia indietro o viceversa, la carrozzina deve arrestarsi completamente;
- E' vietato trasportare altre persone sulla carrozzina elettrica;
- Piegandosi in avanti quando si è sulla carrozzina elettrica, assicurarsi di essere seduti nella posizione più arretrata possibile per evitare di cadere dalla sedia in avanti;
- Per salire e scendere, assicurarsi che la carrozzina si trovi su una superficie piana;
- Quando si utilizza la carrozzina è necessario che i poggiatesta abbiano un'altezza libera dal suolo di almeno 7 cm;
- Quando la carrozzina elettrica viene collocata in un ascensore o un elevatore per carrozzine, è sempre necessario spegnere il funzionamento;
- Il trasporto della carrozzina elettrica su qualsiasi veicolo è completamente a rischio dell'utilizzatore e Excel Mobility non si assume alcuna responsabilità al riguardo;
- La carrozzina elettrica può essere trasportata solamente dopo un'attenta consultazione con

il suo produttore o con il produttore del sistema di fissaggio sul mezzo di trasporto al fine di scegliere un sistema di montaggio per il trasporto della stessa;

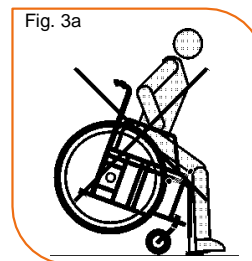
- Quando si trasporta una carrozzina elettrica, essa non deve essere utilizzata come posto aggiuntivo all'interno del veicolo;
- Non utilizzare la carrozzina elettrica in caso di guasti o difetti;
- Non stare mai in piedi sulla carrozzina elettrica o sui suoi poggiatesta (vedi la figura 3a);
- Non fissare mai nulla alle ruote della carrozzina elettrica. Questa operazione aumenta il rischio di incidenti.
- Non spingere la carrozzina quando i freni sono inseriti. Questa operazione può danneggiare le ruote ed esporre l'utilizzatore a



- situazioni pericolose. I danni causati da queste situazioni non sono coperti dalla garanzia;
- Non superare mai il peso massimo dell'utilizzatore. Il peso massimo dell'utilizzatore è indicato sull'etichetta informativa che si trova sul telaio della carrozzina elettrica;
  - La carrozzina elettrica è adatta per una sola persona. Non trasportare mai nessuno sulle ginocchia durante l'utilizzo della carrozzina elettrica;
  - Cambi di direzione improvvisi potrebbero causare lo sbilanciamento della carrozzina elettrica. Per evitare ciò, è necessario utilizzare la carrozzina elettrica in maniera tranquilla e omogenea, evitando cambi di direzione improvvisi.
  - Non utilizzare la carrozzina elettrica se si è sotto l'influenza di alcol, droghe o farmaci pesanti che potrebbero influenzare la capacità di guida della stessa.
  - Non salire mai su piani inclinati con un'angolazione superiore a 12°;
  - Eventuali modifiche apportate alla carrozzina elettrica non descritte nel presente manuale d'uso annullano completamente la garanzia.

## Avvertenza

Qualsiasi modifica alla carrozzina Excel Qnect che abbia effetto sulla struttura generale del prodotto comporta l'annullamento della garanzia.



## 4. Istruzioni per l'uso

È molto importante imparare ad utilizzare la carrozzina elettrica nel modo più corretto e sicuro. È perciò importante leggere attentamente queste istruzioni d'uso e comprendere tutte le funzioni e parti del prodotto. Consultare sempre un professionista per lo sviluppo dei metodi più sicuri e corretti in base alle proprie esigenze fisiche.

### Equilibrio

Le azioni quotidiane, come salire e scendere dalla carrozzina, piegarsi o raggiungere qualcosa, hanno degli conseguenze sull'equilibrio della carrozzina elettrica. Vengono interessate la distribuzione del peso e la variazione del baricentro. Per evitare il ribaltamento della carrozzina elettrica o altre situazioni pericolose, è necessario osservare le linee guida descritte di seguito.

### Salire e scendere dalla carrozzina

Salire e scendere dalla carrozzina sono operazioni molto comuni. Le difficoltà di salire e scendere dalla carrozzina dipendono, tra l'altro, dalle capacità fisiche dell'utilizzatore. Questo manuale d'uso descrive le istruzioni da osservare per salire e scendere dalla carrozzina elettrica in maniera autonoma. Se non si è in grado di svolgere queste operazioni in autonomia, suggeriamo di consultare il proprio fisioterapista per valutare il modo migliore per salire e scendere dalla carrozzina elettrica sulla base delle proprie capacità fisiche.

### Salire sulla carrozzina

Prima di salire o scendere dalla carrozzina, assicurarsi che si trovi su una superficie piana. La carrozzina elettrica deve essere sempre in modalità 'Guida' prima di salirvi. Quando la carrozzina è in questa modalità, i freni motore sono inseriti. Verificare sempre che la carrozzina elettrica sia spenta. Per farlo, controllare se le spie a LED sul comando manuale sono spente. Quando la carrozzina elettrica è spenta, si elimina il rischio di accenderla accidentalmente toccando il joystick e di mettere a rischio la propria incolumità e quella altrui. Fare attenzione a posizionare la carrozzina elettrica in modo tale da poterla utilizzare in maniera sicura. Allacciare le cinture di sicurezza subito dopo essersi seduti sulla carrozzina elettrica. A questo punto si è pronti per partire.

### Scendere dalla carrozzina

Per scendere dalla carrozzina, seguire la stessa procedura di salita, ma in ordine inverso. La carrozzina elettrica deve essere sempre spenta quando si scende da essa. A questo punto è possibile scendere in sicurezza. Cercare sempre di scendere dalla carrozzina nel punto più vicino possibile alla destinazione.

### Piegarsi e/o raggiungere oggetti

Quando ci si trova sulla carrozzina, potrebbe essere necessario raggiungere un oggetto, che può essere posizionato nelle vicinanze, ma anche di fronte o a lato dell'utilizzatore. Per evitare di ribaltarsi o di cadere dalla carrozzina elettrica, di seguito viene descritto il modo migliore per piegarsi o raggiungere un oggetto dalla propria carrozzina elettrica.

### Piegarsi e/o raggiungere oggetti in avanti

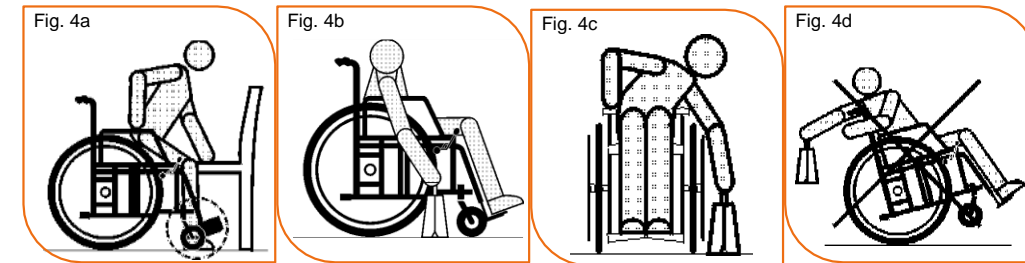
Per afferrare un oggetto che si trova davanti alla carrozzina elettrica, attenersi alla procedura riportata di seguito.

- Assicurarsi di essere il più vicino possibile all'oggetto con la carrozzina elettrica;
- Assicurarsi che le ruote pivotanti siano ruotate in avanti (figura 4a). A tale scopo, procedere avanti, quindi un poco indietro, in modo tale che le ruote si allineino in avanti;
- Spegnerne la carrozzina elettrica;

- Ora è possibile piegarsi in avanti senza il rischio di perdere l'equilibrio.

### Piegarsi e/o raggiungere oggetti di lato

Per afferrare un oggetto che si trova accanto alla carrozzina elettrica, attenersi alla procedura riportata di seguito.



- Assicurarsi di essere il più vicino possibile all'oggetto con la carrozzina elettrica. Utilizzare le ruote posteriori della carrozzina elettrica per la direzione;
- Assicurarsi che le ruote pivotanti siano ruotate in avanti (figura 4a). A tale scopo, procedere avanti, quindi un poco indietro, in modo tale che le ruote si allineino in avanti;
- Spegnerne la carrozzina elettrica;
- Ora è possibile piegarsi di lato senza il rischio di perdere l'equilibrio. Sollevando l'oggetto, cercare di muoversi rimanendo il più vicino possibile alla carrozzina elettrica (figura 4b e 4c).

### Piegarsi e/o raggiungere oggetti dietro

Per afferrare un oggetto che si trova dietro la carrozzina elettrica, attenersi alla procedura riportata di seguito.

- Assicurarsi di essere il più vicino possibile all'oggetto con la carrozzina elettrica. Utilizzare le ruote posteriori della carrozzina elettrica, ad esempio appoggiandole contro l'armadietto in cui si trova l'oggetto che si desidera afferrare;
- Spegnerne la carrozzina elettrica;
- Ora è possibile piegarsi indietro senza il rischio di perdere l'equilibrio. In ogni caso, non piegarsi mai eccessivamente indietro per evitare il ribaltamento della carrozzina elettrica (figura 4d).

### Salire e scendere da pendii

Potrebbe essere necessario salire o scendere da un pendio con la carrozzina elettrica. In questo manuale d'uso descriveremo come farlo in modo indipendente e sicuro.



### Suggerimento

Prima di decidere di salire o scendere da un pendio, è necessario controllare tale pendio attentamente. In questo modo l'utilizzatore sa cosa lo aspetta e può affrontare la salita o la discesa in sicurezza.



### Salire su un pendio

In caso di salita su un pendio, procedere sempre in marcia avanti. Mantenere sempre una velocità controllata e costante quando si sale su un pendio. Ciò significa che non si deve procedere alla velocità minima, ma ad una velocità media. La carrozzina elettrica deve rimanere in movimento durante le operazioni di salita su un pendio. Se è necessario arrestarsi lungo il pendio, riavviare la carrozzina elettrica e accelerare lentamente e in maniera omogenea. Quando si riparte dalla posizione di arresto, è possibile che la carrozzina arretri leggermente prima di riprendere il moto in avanti.

Le ruote anti-ribaltamento, che sono sempre montate sulla carrozzina elettrica, garantiscono un'ulteriore sicurezza quando si sale su un pendio. Inoltre, è importante che sulla carrozzina elettrica non siano caricati pesi aggiuntivi, come ad esempio borse o oggetti pesanti.



### Avvertenza

Non salire o scendere da pendii in presenza di neve, ghiaccio, erba tagliata o bagnata o altro materiale che potrebbe essere pericoloso.

### Scendere da un pendio

In caso di discesa da un pendio, procedere sempre in marcia avanti. Inoltre, scendere sempre dal pendio in linea retta e mai trasversalmente. Per mantenere il comando della carrozzina elettrica è importante non procedere ad una velocità troppo elevata.



### Avvertenza

Se la carrozzina elettrica procede ad una velocità superiore a quella ritenuta sicura per la discesa da un pendio, premere il pulsante velocità bassa per ridurre la velocità.

## Comando della carrozzina

L'operazione più importante nella guida della carrozzina elettrica è la sterzata. Di seguito si descrive come controllare la carrozzina elettrica in maniera sicura in diverse situazioni.

### Guida in varie situazioni

La carrozzina elettrica è stata sviluppata per aumentare la mobilità dell'utilizzatore. Durante la guida della carrozzina Qnect ci si troverà in varie situazioni. Per potere guidare la carrozzina in queste situazioni, riportiamo di seguito alcuni esempi spiegando il modo migliore per affrontarle. Osservando queste raccomandazioni è possibile prevenire situazioni pericolose.

#### Guida in spazi ristretti

- Arrestare completamente la carrozzina elettrica.
- Regolare la velocità sul valore più basso;
- Guidare la carrozzina elettrica nella direzione desiderata.

#### Terreno dissestato

- La carrozzina elettrica funziona perfettamente sul terreno piano. Anche se non è raccomandato, essa può essere utilizzata anche su superfici irregolari come erba, ghiaia o sabbia. Evitare invece di utilizzare la carrozzina elettrica su superfici scivolose, come neve o ghiaccio;
- Non arrestare mai completamente la carrozzina elettrica su queste superfici. A tale scopo, mantenere sempre l'impostazione di velocità più bassa.

## Interferenze EMI/RFI

Il rapido sviluppo dell'elettronica, in special modo nelle comunicazioni, saturato permeato l'ambiente di onde (radio) elettromagnetiche emesse da trasmettitori televisivi, telefoni cellulari, radio, computer portatili, forni a microonde e pacemaker. Queste onde elettromagnetiche sono invisibili, ma aumentano di potenza man mano che ci si avvicina alla sorgente. Quando queste onde elettromagnetiche causano l'arresto del funzionamento o il funzionamento incontrollato di apparecchiature elettriche, vengono definite interferenze elettromagnetiche ("Electromagnetic Interference", EMI) o interferenze di radiofrequenza ("Radio Frequency Interference", RFI).

Tutti i veicoli elettrici, comprese le carrozzine elettriche, sono soggetti alle interferenze elettromagnetiche/di radiofrequenza, che possono causare movimenti anomali e imprevisti della carrozzina. Se si verificano movimenti involontari o il freno non funziona correttamente, spegnere la carrozzina elettrica il prima possibile. L'FDA ha stabilito che ogni carrozzina elettrica deve essere in grado di resistere a un certo livello di interferenze EMI/RFI. Maggiore è tale livello, maggiore è la protezione dalle interferenze EMI/RFI misurate in volt per metro (V/m). Il livello di protezione minimo alle interferenze EMI / RFI deve essere di 20 V/m. Questo prodotto è stato testato e ha un livello di resistenza di 20 V/m.

### Raccomandazioni EMI/RFI

- Prestare particolare attenzione quando ci si trova nelle vicinanze di torri di trasmissione o torri di trasmissione radio/televise;
- Spegnere la carrozzina elettrica quando ci si deve fermare per un periodo di tempo prolungato.

## 5. Specifiche

Di seguito sono riportate le specifiche tecniche di Excel Qnect.

### Specifiche tecniche di Excel Qnect

Lunghezza totale	117 cm (comprese le pedane e le ruote anti-ribaltamento)	Larghezza totale	63 cm
Altezza totale	93 cm		
Peso totale	43,5 kg		
Peso dell'utilizzatore	Max. 100 kg		
Raggio di sterzata	66 cm		
Larghezza sedile	40 e 45 cm		
Profondità sedile	43 cm		
Altezza sedile	49 cm		
Altezza schienale	44 cm		
Comando manuale	VR2-50A		
Velocità massima di marcia avanti:	6 km/h.		
Retromarcia:	3 km/h.	Autonomia	18 km
Pacco batteria	2 x 12 Ah / 12 V		
Caricabatterie	1,8 Ah / 24 V		



## 6. Componenti di Excel Qnect

Questo capitolo descrive i vari componenti della carrozzina Excel Qnect. La carrozzina elettrica è composta da diversi componenti regolabili. Per rimuovere, posizionare o regolare tali componenti è necessario seguire le istruzioni descritte in questo manuale.

### Comando manuale

La carrozzina elettrica ha un comando manuale, come mostrato nella foto 1. La posizione del comando manuale può essere regolata in profondità allentando la manopola a stella nera sotto il bracciolo. Ora è possibile fare scorrere la barra con il comando manuale avanti o indietro per raggiungere la posizione desiderata (foto 2). Quando il comando manuale si trova nella posizione desiderata, serrare la manopola a stella nera.



EXCEL QNECT | Foto 1

EXCEL QNECT | Foto 2

EXCEL QNECT | Foto 3

EXCEL QNECT | Foto 4

#### 1. Pulsante di accensione

Premere il pulsante di accensione per accendere la carrozzina elettrica. In cima al comando manuale ci sono cinque spie a LED; quando la carrozzina Qnect viene accesa, esse lampeggiano una volta, quindi rimangono accese. Per spegnere la carrozzina elettrica premere nuovamente il pulsante di accensione. Quando la carrozzina elettrica è spenta, nessuna spia LED è accesa.

In cima al comando manuale ci sono cinque spie a LED; due spie a LED verdi, due spie a LED arancioni e una spia a LED rossa. Se tutte le spie a LED sono accese, il pacco batteria è completamente carico. Quando si utilizza la carrozzina elettrica, la capacità della batteria diminuisce e ciò è segnalato dalle spie a LED che si spengono seguendo una sequenza specifica. Se rimane la sola spia a LED rossa accesa, è necessario ricaricare la carrozzina elettrica. Il modo migliore per caricare la carrozzina elettrica viene descritto nel paragrafo 6.7.

#### 2. Clacson

Un segnale acustico viene emesso premendo questo pulsante. Il clacson di Excel Qnect è un segnale acustico (bip).

#### 3. Pulsanti di regolazione della velocità

Con questi pulsanti è possibile regolare la velocità della carrozzina Excel Qnect. La velocità può essere ridotta premendo il pulsante di regolazione della velocità a sinistra. L'impostazione della velocità più bassa è indicata da una sola spia a LED (foto 3). Per aumentare la velocità premere il pulsante di regolazione della velocità a destra. L'impostazione della velocità più bassa è indicata da una sola spia a LED (foto 4).

#### 4. Joystick

Il joystick serve a controllare la velocità e la direzione della carrozzina elettrica. Il joystick fa ritorno in posizione neutra dopo che viene rilasciato. I freni della carrozzina si attivano e la carrozzina si ferma gradualmente.

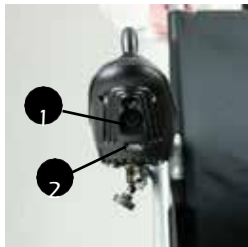
Il comando manuale della carrozzina elettrica informa sull'eventuale presenza di un problema. Le spie a LED lampeggiano per uno specifico numero di volte in base alla natura del problema verificatosi. Le indicazioni sul relativo significato sono riportate a pagina 32, capitolo 9, Analisi dei problemi e soluzioni.

#### 5. Collegamento al software

Nella parte inferiore del comando manuale (foto 5, numero 1) è presente il collegamento al software. Il rivenditore autorizzato Excel Mobility può programmare il software sul comando manuale utilizzando questo punto di collegamento.

#### 6. Collegamento USB

Il comando manuale di Excel Qnect è dotato di una porta USB (foto 5, numero 2). Essa può essere utilizzata per collegare uno smartphone da utilizzare come navigatore.



EXCEL QNECT | Foto 5



#### Suggerimento

Il comando manuale è normalmente installato sul lato destro della carrozzina. È comunque possibile richiederne l'installazione sul lato sinistro. Se si desidera l'installazione a sinistra del comando manuale, contattare il rivenditore Excel Mobility autorizzato di zona.

### Braccioli

I braccioli della carrozzina Excel Qnect possono essere piegati. Per piegarli, procedere come segue:

- La foto 6 mostra i braccioli della carrozzina Excel Qnect;
- Per piegarli, tirare la leva nera come indicato nella foto 7;
- A questo punto è possibile tirare i braccioli verso l'alto e piegarli indietro (foto 8);
- Il bracciolo non può essere piegato ulteriormente oltre a quanto mostrato nella foto 9.



EXCEL QNECT | Foto 6

EXCEL QNECT | Foto 7

EXCEL QNECT | Foto 8

EXCEL QNECT | Foto 9

### Schienale

Lo schienale della carrozzina Excel Qnect può essere piegato. Premendo le due leve nere nello schienale (foto 11), la parte superiore dei tubi dello schienale è sganciata e lo schienale può essere piegato indietro (foto 12).

Lo schienale è inoltre dotato di un rivestimento rimovibile. Esso è fissato allo schienale mediante Velcro, che ne facilita la rimozione dallo stesso. Lo schienale ha 8 cinghie di tensionamento che possono essere regolate a piacere per ottenere la posizione seduta corretta. Le cinghie di tensionamento sono dotate di fasce in Velcro per facilitarne la regolazione (foto 15).



EXCEL QNECT | Foto 10

EXCEL QNECT | Foto 11

EXCEL QNECT | Foto 12

EXCEL QNECT | Foto 13



EXCEL QNECT | Foto 14

EXCEL QNECT | Foto 15

EXCEL QNECT | Foto 16

## Sedile

Il sedile della carrozzina elettrica (foto 16) è realizzato in materiale confortevole che consente di rimanere seduti comodamente sulla carrozzina elettrica anche per periodi di tempo prolungati. Il rivestimento del sedile non è rimovibile. Il sedile è dotato di cintura di sicurezza. La carrozzina elettrica non è dotata di cuscino per il sedile. È tuttavia possibile utilizzare un cuscino sul suo sedile. Se si desidera aggiungere un cuscino alla carrozzina, contattare il proprio rivenditore.

## Pedane

Le pedane di Excel Qnect possono essere spostate lateralmente e possono anche rimosse completamente. Osservare le istruzioni seguenti per spostare le pedane di lato o per rimuoverle.

- La foto 17 mostra le pedane della carrozzina;
- Tirando la leva arancione verso l'alto (foto 18), la pedana viene sganciata dalla sua posizione;
- È ora possibile ruotare e spostare la pedana lateralmente (foto 19);
- Se si desidera rimuovere la pedana, tirarla verso l'alto. Questa operazione è possibile solamente quando la pedana non può spostarsi ulteriormente a lato.
- Per reinserire le pedane, posizionare la parte superiore nel tubo del telaio e ruotare la pedana in avanti fino a che non scatta in posizione. Il click conferma che la pedana è installata correttamente.



EXCEL QNECT | Foto 17

EXCEL QNECT | Foto 18

EXCEL QNECT | Foto 19

EXCEL QNECT | Foto 20

## 6.6 Poggiapiedi

Le pedane sono dotate di poggiapiedi che sono regolabili sia in altezza che larghezza. I poggiapiedi della carrozzina Excel Qnect sono dotati di cinturini ferma caviglia (foto 21). Per ottenere la posizione corretta dei piedi, è possibile regolare i cinturini ferma caviglia con l'aiuto dell'apposita fascia in Velcro. Allentare completamente la fascia (foto 22), regolare come desiderato e fissare nuovamente la fascia (foto 23).



EXCEL QNECT | Foto 21  
EXCEL QNECT | Foto 23

EXCEL QNECT | Foto 22

EXCEL

### Chiusura dei poggiapiedi

I poggiapiedi possono essere chiusi osservando le seguenti istruzioni.

- La foto 24 mostra i poggiapiedi quando non sono chiusi;
- I poggiapiedi possono essere chiusi sollevandoli e spingendoli in alto, come mostrato nella foto 25;
- La foto 26 mostra i poggiapiedi quando sono chiusi;



EXCEL QNECT | Foto 24

EXCEL QNECT | Foto 25

EXCEL QNECT | Foto 26

### Regolazione dell'altezza dei poggiapiedi

È possibile regolare anche l'altezza dei poggiapiedi. Essi possono essere regolati a cinque diverse altezze (foto 27) con incrementi di 2 cm. È possibile regolare l'altezza dei poggiapiedi seguendo la procedura riportata di seguito:

- Allentare e rimuovere entrambe le viti utilizzando una chiave a brugola (foto 28);
- A questo punto è possibile spostare il poggiapiedi all'altezza desiderata (foto 29), reinserire le viti e serrarle per bloccare il poggiapiedi in posizione. Utilizzare sempre entrambe le viti per mantenere il poggiapiedi nella posizione corretta.



EXCEL QNECT | Foto 27

EXCEL QNECT | Foto 28

EXCEL QNECT | Foto 29

### Avvertenza

I poggiapiedi devono avere una distanza da terra pari ad almeno 7 cm in modo tale da non creare problemi durante la guida.



### 6.6.3 Regolazione dell'angolazione dei poggiatesta

È possibile regolare anche l'angolazione dei poggiatesta di Excel Qnect. La foto 30 mostra la regolazione dell'angolazione dei poggiatesta. È possibile regolare l'angolazione dei poggiatesta seguendo la procedura riportata di seguito:

- Per effettuare questa regolazione è necessaria una chiave a brugola;
- Per prima cosa, piegare il poggiatesta (foto 31);
- Dopodiché allentare il bullone utilizzando una chiave a brugola (foto 32);
- Reggendo il tubo del poggiatesta e spingendo il bullone, il poggiatesta si stacca dai 'denti'. Non appena il poggiatesta risulta staccato dai 'denti' ed è possibile ruotarlo, lo si può collocare nella posizione desiderata (foto 33). Il poggiatesta può essere regolato in cinque diverse angolazioni;
- Se il poggiatesta è nella posizione desiderata, serrare il bullone utilizzando una chiave a brugola;
- A questo punto è possibile ripiegare il poggiatesta.



EXCEL QNECT | Foto 30

EXCEL QNECT | Foto 31

EXCEL QNECT | Foto 32

EXCEL QNECT | Foto 33



EXCEL QNECT | Foto 34



### Avvertenza

Prima di utilizzare i poggiatesta, dopo avere regolato l'angolo, assicurarsi che il bullone sia fermamente serrato.

### 6.7 Pacco batteria

La carrozzina Excel Qnect è dotata di un pacco batteria chiuso (2 x 12V / 12 Ah). Excel Mobility consiglia di caricare completamente il pacco batteria della carrozzina elettrica prima di utilizzarla per la prima volta. La durata consigliata della carica è di almeno 12 ore di carica ininterrotta. Se l'ausilio non viene utilizzato, raccomandiamo di caricare le batterie ogni 2 - 3 mesi per evitare di danneggiarle.

#### Ricarica diretta del pacco batteria

Il pacco batteria può essere caricato mediante il relativo ingresso che si trova sul pacco stesso. Per caricare il pacco batteria correttamente e assicurare così una lunga durata, osservare le seguenti istruzioni.

- La carica diretta del pacco batteria può essere effettuata in qualsiasi luogo poiché il pacco batteria è rimovibile. Per ulteriori informazioni su come rimuovere il pacco batteria, vedere il paragrafo 6.7.1. 'Rimozione del pacco batteria'.
- Utilizzare il caricabatterie fornito con la carrozzina Excel Qnect per caricare direttamente il pacco batteria. Il caricabatterie è indicato nella foto 35;
- Collegare il caricabatterie alla presa nella parte sinistra del pacco batteria (foto 36);
- Collegare l'altro lato del caricabatterie a una presa di corrente (foto 37);
- A questo punto il caricabatterie mostra un LED arancione acceso che indica che il pacco batteria è in carica (foto 38);
- Quando il pacco batteria è completamente carico, il caricabatterie deve essere staccato dalla presa di corrente. Il LED sul caricabatterie che diventa verde indica che il pacco batteria è completamente carico.



EXCEL QNECT | Foto 35

EXCEL QNECT | Foto 36

EXCEL QNECT | Foto 37

EXCEL QNECT | Foto 38



### Avvertenza

Utilizzare soltanto il caricabatterie fornito da Excel Mobility. L'utilizzo di qualsiasi altro caricabatterie annulla la garanzia e può danneggiare la carrozzina elettrica.

## 6.7 Rimozione del pacco batteria

Il pacco batteria (foto 39) di Excel Qnect è rimovibile. Prima di rimuoverlo, è innanzi tutto necessario staccare il pacco batteria dalla carrozzina. A tale scopo, separare i due connettori neri (foto 40 e 41). Ora è possibile rimuovere il pacco batteria. In cima al pacco batteria è presente una maniglia. Afferrarla e tirare il pacco batteria verso l'alto (foto 42). A questo punto il pacco batteria viene sganciato dal telaio.



EXCEL QNECT | Foto 39

EXCEL QNECT | Foto 40

EXCEL QNECT | Foto 41

EXCEL QNECT | Foto 42



EXCEL QNECT | Foto 43

EXCEL QNECT | Foto 44

### Fusibile

A destra del pacco batteria è presente un fusibile termico (foto 44). Il fusibile termico può interrompere l'alimentazione del pacco batteria. Ciò avviene quando rileva un corto circuito nel sistema; in tal caso l'alimentazione elettrica viene interrotta. Se ciò accade, sul pacco batteria scatta un pulsantino dove si trova il fusibile termico. Per ripristinare l'alimentazione è necessario premere questo pulsante. Se pulsante scatta di nuovo immediatamente, significa che è presente un difetto. In tal caso è necessario contattare il rivenditore Excel Mobility presso il quale la carrozzina Excel Qnect è stata acquistata.

## 6.8 Freni

La carrozzina Excel Qnect è dotata di freni. Si raccomanda di inserire i freni quando si sale e si scende dalla carrozzina. Excel Mobility raccomanda inoltre di inserire i freni quando ci si ferma per un periodo di tempo prolungato. Per inserire i freni nella carrozzina elettrica, osservare le seguenti istruzioni:

- Quando i freni della carrozzina elettrica non sono inseriti, la carrozzina appare come mostrato nella foto 45;
- Per inserire i freni, utilizzare la leva del freno della carrozzina elettrica. Tirando la leva del freno indietro (ossia verso l'utilizzatore seduto sulla carrozzina elettrica), il freno è inserito (foto 46 e 47);
- Seguire le stesse istruzioni descritte in precedenza per inserire i freni mentre ci si trova vicino alla carrozzina. Durante lo svolgimento di questa operazione fare attenzione a non spostare la carrozzina accidentalmente.



## 6.9 Impostazione della leva di sgancio del motore

Le ruote posteriori della carrozzina Excel Qnect possono essere impostate nella modalità di sgancio del motore. Il comando di questa impostazione è posizionato sui mozzi delle ruote posteriori (foto 48). Questi comandi possono essere utilizzati per selezionare due diverse impostazioni della carrozzina elettrica, ossia l'impostazione di marcia e l'impostazione di sgancio del motore. La carrozzina elettrica deve essere nell'impostazione di guida per poterla utilizzare normalmente. L'impostazione di sgancio del motore permette di spostare la carrozzina elettrica manualmente quando è spenta. L'impostazione di sgancio del motore può essere inserita tirando verso l'esterno la parte nera dei mozzi delle ruote posteriori. In questo modo le ruote si sganciano dal motore elettrico, vedi la foto 49. Quando la parte nera si estende verso l'esterno, girare per tenerla tirata e bloccarla nell'impostazione di sgancio motore. Se la carrozzina elettrica viene ora spinta in avanti, il motore elettrico funge da generatore. La carrozzina elettrica può ora essere utilizzata manualmente. Tirando e ruotando la parte nera del mozzo per una seconda volta, si riattiva la modalità di guida della carrozzina elettrica e il motore elettrico è nuovamente collegato alle ruote posteriori, che a loro volta attiveranno il freno magnetico. A questo punto la carrozzina elettrica non può più essere utilizzata manualmente, ma può essere utilizzata nuovamente con i comandi elettrici.



EXCEL QNECT | Foto 48

EXCEL QNECT | Foto 49



### Avvertenza

Assicurarsi che entrambe le ruote della carrozzina Excel Qnect siano in modalità di guida prima di utilizzarla.



EXCEL QNECT | Foto 50

### Telaio

Il telaio di Excel Qnect è rivestito. Ciò fornisce una maggiore resistenza al telaio. La carrozzina elettrica è inoltre dotata di un telaio a doppia crociera (foto 50), che ne rende la struttura ancora più stabile.

### Ruote anti-ribaltamento

Excel Qnect è dotato di ruote anti-ribaltamento. Queste ruote aumentano la sicurezza e proteggono la carrozzina elettrica nel caso si dovesse perdere l'equilibrio, con il rischio di ribaltamento all'indietro. Ad esempio, dovendo salire su un cordolo o pendio, le ruote anti-ribaltamento forniscono un supporto aggiuntivo. Le ruote anti-ribaltamento si trovano nella parte posteriore della carrozzina (foto 51).

Excel Mobility consiglia di tenere sempre le ruote anti-ribaltamento installate sulla carrozzina, anche se è possibile rimuoverle. A tale scopo premere il pulsante color argento sul tubo della ruota anti-ribaltamento. Tirare quindi indietro il tubo nero dove è fissata la ruota anti-ribaltamento (foto 52). La foto 53 mostra la carrozzina Excel Qnect



EXCEL QNECT | Foto 51

EXCEL QNECT | Foto 52

EXCEL QNECT | Foto 53



### Avvertenza

Le ruote anti-ribaltamento devono avere una distanza da terra di almeno 5 cm per avere la certezza che non costituiscano un ostacolo durante la guida. Le ruote anti-ribaltamento devono essere sempre regolate all'altezza corretta.

## 6.12 Ruote

Excel Qnect è dotata di quattro ruote che devono essere controllate regolarmente per verificare che non siano usurate o danneggiate.

### 6.12.1 Ruote anteriori

Le ruote anteriori della carrozzina elettrica hanno un diametro di 8" e sono fissate al telaio mediante forcelle anteriori (foto 54). Le ruote anteriori sono molto importanti per la guida della carrozzina elettrica. Quando la guida della carrozzina non procede regolarmente o se le ruote anteriori vibrano, significa che



EXCEL QNECT | Foto 54

EXCEL QNECT | Foto 55

### 6.12.2 Ruote posteriori

Le ruote posteriori della carrozzina elettrica hanno un diametro di 12,5" e sono in poliuretano (PU) (foto 55). Gli pneumatici in PU sono a tenuta stagna.

## 7 Trasporto della carrozzina elettrica

La carrozzina Excel Qnect è progettata per essere facilmente trasportata in automobile. Il telaio di Excel Qnect può essere chiuso. Inoltre, per rendere la carrozzina più compatta, i poggiatesta e il pacco batteria possono essere rimossi.

### 7.1 Montaggio della carrozzina elettrica e preparazione per il trasporto

Per chiudere e preparare la carrozzina elettrica per il trasporto, procedere come segue:

- Prima di chiudere la carrozzina elettrica, rimuovere il cuscino del sedile, se presente.
- Rimuovere quindi le pedane (si veda il paragrafo 6.5 e la foto 56);
- Rimuovere anche il pacco batteria dal telaio. La relativa operazione viene descritta nel paragrafo 6.7.1 e mostrata nella foto 57;
- Rimuovere il rivestimento dello schienale dal sedile. A tale scopo, staccare il Velcro dal sedile (foto 58);
- Quando il rivestimento dello schienale è staccato dal rivestimento del sedile, è possibile chiudere la carrozzina Excel Qnect;
- Per chiudere la carrozzina elettrica, afferrare il sedile nel centro, sollevandolo nella parte anteriore e posteriore del rivestimento, quindi tirare verso l'alto (foto 59 e 60). Spingere quindi entrambi i tubi il più vicino possibile (si veda la foto 61);
- Per ridurre ulteriormente le dimensioni della carrozzina, rimuovere le ruote anti-ribaltamento. Si veda il paragrafo 6.11 e la foto 62;
- Se si desidera ridurre ulteriormente l'ingombro della carrozzina è possibile richiudere lo schienale. Questa operazione può essere eseguita seguendo i punti descritti nel paragrafo 6.3. A questo punto la carrozzina è nella sua forma più compatta.



EXCEL QNECT | Foto 56

EXCEL QNECT | Foto 57

EXCEL QNECT | Foto 58

EXCEL QNECT | Foto 59



EXCEL QNECT | Foto 60



EXCEL QNECT | Foto 61



EXCEL QNECT | Foto 62



EXCEL QNECT | Foto 63

### 7.2 Montaggio della carrozzina elettrica e preparazione all'uso

Per montare la carrozzina elettrica procedere come segue:

- Se lo schienale è stato chiuso insieme alla carrozzina, è necessario riportarlo alla sua posizione normale;
- Installare nuovamente le ruote anti-ribaltamento se precedentemente rimosse. Premere il pulsante color argento (foto 64) e inserire il tubo nero nel tubo grigio (foto 65). Le ruote anti-ribaltamento sono installate correttamente quando il pulsante del tubo grigio si è inserito nella posizione desiderata (con un clic);
- Per aprire ulteriormente la carrozzina elettrica, rimanendo a fianco o dietro di essa, esercitare una pressione sui tubi del sedile (foto 66) per aprire la carrozzina completamente;
- La foto 67 mostra la carrozzina totalmente aperta;
- Fissare nuovamente il rivestimento dello schienale fermandolo con il Velcro al sedile (foto 68);
- È ora possibile reinserire il pacco batteria nel telaio (foto 69);
- Re-installare le pedane, come indicato nella foto 70;
- Riposizionare il cuscino, se presente. A questo punto la carrozzina Excel Qnect è pronta per essere utilizzata.



EXCEL QNECT | Foto 64

EXCEL QNECT | Foto 65

EXCEL QNECT | Foto 66

EXCEL QNECT | Foto 67



EXCEL QNECT | Foto 68

EXCEL QNECT | Foto 69

EXCEL QNECT | Foto 70



## 8 Manutenzione

La carrozzina Excel Qnect necessita di una manutenzione periodica. Essa è necessaria per garantire una lunga durata del prodotto e per rendere ottimale il comfort dell'utilizzatore. Se la carrozzina non viene sottoposta a regolare manutenzione, si verificheranno guasti precoci, l'utilizzo sarà compromesso e la garanzia potrebbe essere annullata. Per questo motivo la manutenzione preventiva è molto importante. Raccomandiamo che il rivenditore autorizzato Excel Mobility controlli la carrozzina almeno una volta all'anno. Se necessario, il rivenditore utilizza esclusivamente parti di ricambio originali Excel. Il controllo annuale mantiene la carrozzina elettrica perfettamente funzionante per anni.

L'utilizzatore può svolgere molte operazioni in prima persona per mantenere la carrozzina elettrica in condizioni ottimali. Il controllo regolare la carrozzina elettrica e, se necessario, e lo svolgimento di piccole mansioni di manutenzione, aumenta la durata della carrozzina e potenzia il comfort dell'utilizzatore. Nei prossimi paragrafi descriveremo questi piccoli interventi di manutenzione nel dettaglio.

### Pneumatici

Controllare regolarmente che gli pneumatici della carrozzina elettrica non siano usurati. Se gli pneumatici risultano eccessivamente usurati, è necessario sostituirli.

#### 8.1.1 Pneumatici in PU

Gli pneumatici in poliuretano (PU) sono a tenuta stagna. Questo tipo di pneumatico è ampiamente utilizzato sulle carrozzine elettriche. Gli pneumatici in PU sono facilmente riconoscibili in quanto non sono dotati della valvola per il gonfiaggio. Questo è il grande vantaggio degli pneumatici in PU: non devono essere gonfiati e quindi non possono perciò sviluppare perdite di pressione. Essi sono però soggetti ad altri tipi di usura. Per questo motivo è necessario controllare il battistrada regolarmente.

### Telaio a doppia crociera

Il telaio della carrozzina elettrica è il componente più importante ai fini della potenza e della stabilità della carrozzina. Per questo motivo è importante che il telaio a doppia crociera sia mantenuto in ottime condizioni. Controllare i seguenti punti relativamente al telaio a doppia crociera;

- Assicurarsi che la carrozzina elettrica si apra e si chiuda agevolmente;
- Assicurarsi che la carrozzina elettrica si muova in direzione rettilinea;
- Assicurarsi che il telaio a doppia crociera non sia piegato o danneggiato.

Se uno dei punti indicati sopra riporta delle anomalie, contattare il rivenditore Excel Mobility presso il quale è stata acquistata la carrozzina elettrica. Le riparazioni del telaio possono essere eseguite solamente dai rivenditori autorizzati Excel Mobility.

### Ruote pivotanti e forcelle anteriori

Le ruote piroettanti sul lato frontale della carrozzina elettrica e le forcelle anteriori con cui sono applicate devono muoversi in modo regolare per garantire un'esperienza di guida ottimale. Controllare le ruote piroettanti e le forcelle anteriori regolarmente, verificando i seguenti punti:

- Assicurarsi che i dadi siano serrati correttamente. I dadi non devono essere né troppo lenti, né troppo stretti. Se il dado è troppo lento, le ruote pivotanti vibrano e potrebbero addirittura staccarsi. Se il dado è troppo stretto, il comando e il controllo della carrozzina elettrica risulteranno difficoltosi. Anche i cuscinetti saranno sottoposti ad una pressione eccessiva e le sfere all'interno non saranno in grado di muoversi liberamente.
- Controllare che l'alloggiamento della forcella anteriore delle ruote pivotanti non sia usurato.

Se uno dei punti indicati sopra riporta delle anomalie, contattare il rivenditore Excel Mobility presso il quale è stata acquistata la carrozzina elettrica. Le riparazioni delle ruote pivotanti o delle forcelle anteriori possono essere eseguite solamente dai rivenditori autorizzati Excel Mobility.

### Rivestimento

Anche il rivestimento della carrozzina elettrica è un elemento importante. Un rivestimento strappato o usurato potrebbe causare situazioni pericolose, pertanto è molto importante controllarlo regolarmente. Controllare regolarmente il rivestimento, per verificare i seguenti punti:

- Verificare l'eventuale presenza di fori, lacerazioni o punti usurati nel tessuto;
- Controllare le viti Parker nel rivestimento per verificare che siano fissate correttamente e senza sbavature.

Se uno dei punti indicati sopra riporta delle anomalie, contattare il rivenditore Excel Mobility presso il quale è stata acquistata la carrozzina elettrica. Le riparazioni del rivestimento possono essere eseguite solamente dai rivenditori autorizzati Excel Mobility.

### Pulizia della carrozzina elettrica

La pulizia della carrozzina elettrica è importante e deve essere eseguita regolarmente. Il modo migliore per pulire la carrozzina elettrica è descritto di seguito.

- È preferibile pulire il rivestimento, il telaio e i componenti di plastica con acqua e sapone neutro. Non usare detergenti abrasivi perché potrebbero danneggiare il rivestimento del telaio. Inoltre, non utilizzare mai un'idropulitrice o un pulitore a vapore;
- Il rivestimento del telaio deve essere trattato regolarmente con cera protettiva. Tuttavia, non utilizzare mai solventi contenenti cera o componenti abrasivi, prodotti chimici nocivi o silicone spray;
- Asciugare sempre accuratamente la carrozzina elettrica dopo la pulizia. Asciugare sempre la carrozzina elettrica se è stata bagnata dalla pioggia.

## Manutenzione periodica della carrozzina elettrica

La manutenzione preventiva della carrozzina elettrica è molto importante e una buona parte di essa può essere eseguita dall'utilizzatore o dal proprio assistente. Di seguito riportiamo un elenco di controlli da svolgere a cura dell'utilizzatore e la relativa frequenza:

### Ogni mese

- Controllare che il rivestimento non sia danneggiato o usurato;
- Assicurarsi che le ruote posteriori ed anteriori si possano muovere sufficientemente;
- Controllare che i freni funzionino correttamente.

### Ogni tre mesi

- Assicurarsi che i dadi e i bulloni siano ancora inseriti correttamente e serrare quelli che si sono eventualmente allentati;
- Verificare la stabilità e la robustezza del telaio;
- Controllare l'usura del battistrada degli pneumatici.

## Checklist di assistenza

Per assicurare la massima durata della carrozzina elettrica, raccomandiamo di sottoporla ad un controllo da parte di un rivenditore autorizzato Excel Mobility almeno una volta all'anno. Per questo controllo è possibile utilizzare il modulo seguente. L'intensità d'utilizzo della carrozzina elettrica può variare da persona a persona. È perciò possibile che la carrozzina elettrica debba essere controllata più di una volta all'anno. La manutenzione non è coperta dalla garanzia.

Numero dei tagliandi	Programma dei tagliandi								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
<b>Ruote:</b> <i>gioco, usura cuscinetti, regolazione, pneumatici</i>									
<b>Forcelle anteriori:</b> <i>gioco, regolazione ballhead</i>									
<b>Poggiapiedi:</b> <i>regolazione, allineamento</i>									
<b>Telaio:</b> <i>rottture, saldature, componenti in plastica</i>									
<b>Braccioli:</b> <i>fissaggio, imbottiture</i>									
<b>Verniciatura / Rivestimento / Cromatura</b>									
<b>Rivestimento:</b> <i>tensionamento, controllo usura</i>									
<b>Materiale di fissaggio su tutti i componenti</b>									
<b>Tattamento in Teflon su tutte le parti mobili</b>									
<b>Verificato da (iniziali)</b>									
<b>Data del controllo</b>									

## 9. Analisi dei problemi e soluzioni

Potrebbe accadere che la carrozzina elettrica Excel sviluppi dei problemi. La tabella seguente descrive i problemi che potrebbero verificarsi e le possibili soluzioni. Se la carrozzina elettrica Excel presenta un problema non descritto di seguito, raccomandiamo di contattare un rivenditore autorizzato Excel Mobility.

Codici di lampeggio dei LED	Soluzioni
La spia a LED lampeggia 1 volta	Il pacco batteria deve essere caricato o un collegamento al pacco batteria è difettoso. Controllare i collegamenti e collegare il pacco batteria.
La spia a LED lampeggia 2 volte	Il motore a sinistra ha un collegamento difettoso. Controllare il collegamento al pacco batteria.
La spia a LED lampeggia 3 volte	Il motore a sinistra ha un cortocircuito. Contattare il rivenditore.
La spia a LED lampeggia 4 volte	Il motore a destra ha un collegamento difettoso. Controllare il collegamento al pacco batteria.
La spia a LED lampeggia 5 volte	Il motore a destra ha un cortocircuito. Contattare il rivenditore.
La spia a LED lampeggia 6 volte	La carrozzina elettrica non si muove più in seguito ad un segnale esterno. È possibile che il caricabatterie sia ancora collegato; scollegare il caricabatterie.
La spia a LED lampeggia 7 volte	È stato rilevato un guasto del joystick. Verificare se il joystick è in posizione neutra prima di attivare il sistema.
La spia a LED lampeggia 8 volte	È stato rilevato un errore del sistema. Controllare tutti i collegamenti.
La spia a LED lampeggia 9 volte	I freni motore presentano un collegamento difettoso. Controllare i collegamenti dei freni motore e del motore. Assicurarsi che tutti i collegamenti siano corretti.
La spia a LED lampeggia 10 volte	Si è verificato uno sbalzo di tensione nel sistema. Verificare le connessioni del pacco batteria.

## 10. Garanzia

Il manuale d'uso contiene anche il modulo della garanzia. Inserire le informazioni pertinenti a pagina 5 e conservare con cura il manuale d'uso in un luogo sicuro.

### Applicazione della garanzia

La carrozzina elettrica è fornita di garanzia del fabbricante. È possibile che il rivenditore abbia offerto una garanzia estesa. In questo manuale d'uso ci si riferisce soltanto alla garanzia del fabbricante fornita da Excel Mobility.

La garanzia del fabbricante viene fornita direttamente al consumatore. Non è consentito utilizzare la garanzia per scopi commerciali (ad esempio per il noleggio o l'uso istituzionale). La garanzia è limitata a materiali difettosi e a eventuali vizi occulti. Excel Mobility offre le seguenti condizioni di garanzia per la carrozzina elettrica Excel Qnect:

- Condizioni di garanzia sull'intero prodotto: 2 anni;
- Garanzia sul pacco batteria e sul caricabatteria: 6 mesi.

### Definizione della garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto della carrozzina elettrica. Se la carrozzina elettrica inizia a presentare un difetto durante il periodo di garanzia, verrà riparata o sostituita. Tuttavia, è necessario essere in grado di fornire a Excel Mobility una scheda di registrazione della garanzia compilata o una copia della fattura con la data di acquisto. Senza una scheda di registrazione della garanzia o una prova di acquisto con data di acquisto, la garanzia avrà inizio alla data in cui Excel Mobility invia la fattura al rivenditore.

Le riparazioni e le sostituzioni devono essere eseguite presso un rivenditore Excel Mobility autorizzato. Per richiedere la garanzia, la carrozzina elettrica deve essere stata sottoposta alla cura e alla manutenzione necessarie. Inoltre, in caso di problemi con la carrozzina elettrica, è necessario contattare immediatamente il rivenditore Excel Mobility e spiegare la natura del problema. Se la carrozzina elettrica è utilizzata al di fuori dell'area servita dal rivenditore Excel Mobility che dovrebbe occuparsi della garanzia, le riparazioni o le sostituzioni possono essere eseguite anche da qualsiasi altro rivenditore autorizzato dall'azienda.

Quando una parte della carrozzina elettrica deve essere riparata o sostituita durante il periodo di validità della garanzia applicabile a causa di un vizio di fabbrica o di materiale mentre la carrozzina elettrica è ancora di proprietà del primo proprietario, la parte o le parti interessate verranno riparate o sostituite gratuitamente dal rivenditore autorizzato.

La garanzia non copre i costi di manodopera sostenuti per la riparazione o la sostituzione. Ogni componente sostituito o riparato è coperto dalle condizioni di garanzia originali dell'intero prodotto. Le parti soggette a usura non sono di norma coperti dalla garanzia a meno che l'usura di queste non sia una conseguenza diretta di un difetto di fabbricazione.

In normali circostanze Excel Mobility non accetta alcuna responsabilità se la carrozzina elettrica o sue parti devono essere riparate o sostituite per i seguenti motivi:

- Mancata esecuzione della manutenzione raccomandata in questo manuale d'uso o mancato utilizzo di parti di ricambio originali;
- Danneggiamento della carrozzina elettrica a causa di negligenza, incidente o utilizzo scorretto;
- Modifiche della carrozzina elettrica o di suoi componenti scostandosi dalle specifiche di fabbrica oppure riparazioni effettuate prima di aver informato il tecnico dell'assistenza;
- Se il prodotto non è dotato di un'etichetta identificativa originale apposta dal fabbricante, vedere il capitolo 1.

La carrozzina elettrica descritta e illustrata nel presente manuale d'uso può differire dal modello in possesso dell'utilizzatore. Tuttavia, tutte le istruzioni sono pertinenti, indipendentemente dai dettagli eventualmente diversi. Ci riserviamo il diritto di modificare peso, dimensioni o altri dati tecnici descritti nel presente manuale d'uso senza preavviso. Tutti i disegni, le dimensioni e le capacità riportati nel presente manuale d'uso sono approssimativi e non è necessario che siano conformi alle specifiche fornite.



### Avvertenza

Excel Mobility non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni conseguenti o accidentali. Anche se questo manuale è stato realizzato con la massima cura, non è completamente esaustivo. Se la carrozzina elettrica è utilizzata senza osservare le istruzioni contenute nel presente manuale, è necessario consultare il rivenditore Excel Mobility autorizzato. La garanzia è valida solamente durante il periodo di garanzia specificato e soltanto nei Paesi Bassi. Se la carrozzina elettrica viene modificata in modo tale da compromettere l'integrità strutturale del prodotto, essa risulta totalmente nulla. È possibile contattare il rivenditore Excel Mobility per informazioni complete sulla garanzia, sulle condizioni generali di consegna e per ricevere l'elenco degli indirizzi dei rivenditori autorizzati.

Per l'assistenza in garanzia, contattare il rivenditore autorizzato Excel Mobility presso il quale è stata acquistata la carrozzina Excel Qnect. Se il rivenditore è in grado di soddisfare le sue esigenze, può contattare direttamente Excel Mobility. Nel retro di questo manuale sono indicati le nostre informazioni di contatto.



### Suggerimento

La manutenzione non è coperta dalla garanzia. Il rivenditore Excel Mobility potrebbe scostarsi dalla frequenza di manutenzione di questo manuale d'uso.



Van Os Medical B.V.  
Koperslagerij 3  
4651 SK, Steenberg (NB)  
Paesi Bassi



+31 (0) 167 57 30 20



info@vanosmedical.nl



www.vanosmedical.nl



Excel Mobility Manufacturing Co. Ltd.  
Rm 1907, 19/F, Dominion Centre,  
43-59 Queen's Road East, Wan Chai  
Hong Kong



SUNGO Europe B.V.  
Olympisch Stadion 24, 1076 DE Amsterdam  
Paesi Bassi



SUNGO UK  
3rd Floor, 70 Gracechurch Street,  
Londra, EC3V 0HR,  
Regno Unito